

# Pisortat ingerlatsinerat pillugu paasitinneqarsinnaatitaaneq pillugu Inatsisartut inatsisaat

## Kapitali 1

### *Inatsisip nalinginnaasutigut atuuffigisai*

§ 1. Inatsit Namminersornerullutik Oqartussat kommunillu ataanni sulianut pisortatigut ingerlanneqartunut tamanut atuuppoq, taamaattorli tak. § 2 aamma 3.

*Imm.* 2. Inatsit ingerlatseqatigiiffinnut, suliffeqarfinnut, peqatigiiffinnut il.il. erseqqinnerusumik taaneqarsimasunut pisortallu ingerlatsinerisa ataaniittutut taaneqarsinnaanngitsunut atuutissasooq Naalakkersuisut aalajangersarsinnaavaat. Tamaattorli tamanna taamaallaat atuussinnaavoq taakku suliaqarnerminnut aningaasartuutaasa amerlanersaat Namminersornerullutik Oqartussanit kommunimilluunniit akilerneqartarpata, imaluunniit inatsit peqqussulluunniit tunngavigalugu Namminersornerullutik Oqartussat kommuniluunniit sinnerlugu aalajangiisinnaanermut piginnaatinneqarsimagaangata. Matumani allakkiat qanoq toqqortarineqarnissaat il. il. malittarisassat ilanngullugit Naalakkersuisut aalajangersarsinnaavaat.

§ 2. Inatsit pinerluttulerinermut attuumassuteqartunut atuutinngilaq. Pisortat suliffeqarfiutaanni atorfinitsinneqarnernut atorfimmiluunniit qaffatsinneqarnermut tunngasunut § 6-imi aalajangersakkat taamaallaat atuupput.

*Imm.* 2. Suliassat inatsisiliornermut tunngasut, matumani akuersissutitut inatsisit ilanngullugit, inatsisissatut siunnersuutitut Inatsisartunut saqqummiuneqareersimagunik inatsimmiaatsaatilaatinneqarsinnaapput.

§ 3. Naalakkersuisut malittarisassanik aalajangersaasinnaapput oqartussat, suliassa qarfiit allakkialluunniit ilaasa sukumiinerusumik nalunaarneqarsimasut inatsimmut ilaatinneqannginnissaannik, §§ 7-14-imi aalajangersakkat nalinnginnaasumik kingunerissappassuk paasitinneqarsinnaatitaanermik qinnuteqaat itigartinneqarsinnaasoq.

*Imm.* 2. Naalakkersuisut malittarisassanik aalajangersaasinnaapput, taamaalilluni ukiut aalajangersimasunik amerlassusillit qaangiunnerisigut allakkiat erseqqinnerusumik taaneqarsimasut inatsimmi uani malittarisassat malillugit paasisitsissutigineqarsinnaatitaanngitsut paasisitsissutigineqarsinnaanngortillugit.

## Kapitali 2

### *Paasitinneqarsinnaatitaaneq*

**§ 4.** §§ 7-14-imi ilaatinneqanngitsutut taaneqarsimasut saniatigut allakkianik ingerlatsinermut oqartussaasumi allaffikkoortumik suliassamik ingerlatsinermut atatillugu apuussimallutilluunniit suliarineqarsimasunik paasitinneqarumalluni kinaluunniit piumasaqarsinnaavoq. Ingerlatsinermut oqartussaq annertunerusumik paasissutissiisinnaavoq nipangiussisimasussaataaneq il.il. pillugit malittarisassat allanikaalajangersaasimanngippata.

*Imm. 2.* Inuk inuttut atukkamigut allakkiami taaneqarsimasoq, §§7-11-mi aamma § 14-imi ilaatinneqanngitsutut taaneqarsimasut eqqaassanngikkaanni, tamanna pillugu paasitinneqarnissaminik piumasaqarsinnaatitaavoq. Taamaattorli § 13-imi taaneqartutut innimigineqartussat imaluunniit pineqartup nammineq imaluunniit allat innimigineqarnissaasa tamanna annertuumik ajornartippassuk tamanna atuutissanngilaq.

*Imm. 3.* Imm. 1 aamma 2 tunngavigalugit qinnuteqaatini allakkiaat suliassarluunniit pineqartup paasiumallugu kissaatigisaa oqaatigineqarsimassapput.

### **§ 5.** Paasitinneqarsinnaatitaanermi ilaatinneqarput

- 1) allakkiaat tamarmik suliassamut tunngassuteqartut, matumani allakkiaat oqartussamit avammut allanneqarsimasut assilineqarneri, allakkiaat taakku apuuffissaminut anngutereersimanissaat naatsorsuutigineqarsinnaappat, aamma
- 2) journalinut, nalunaarsuiffinnut allattuiffinnullu allanut suliassamut pineqartumut tunngassuteqartunut ilanngullugit allatorneqartut.

*Imm. 2.* Paasitinneqarsinnaatitaanermi nalunaarsuiffiit tulleriiaraluniluunniit allattukkat qarasaasiat atorlugit suliarineqartutut ilaatinneqanngillat, imm. 1, nr. 2-mi nalunaarsuiviit taaneqartut eqqaassanngikkaanni.

*Imm. 3.* Innuttaasut qarasaasiat atorlugit nalunaarsukkanik il.il. pisortat oqartussaasut nalunaarsuivii pillugit inatsimmi ilaatinneqanngitsunik paasitinneqarsinnaatitaanerat pillugu Naalakkersuisut malittarisassanik aalajangersaasinnaapput. Matumani akiliuteqartarneq pillugu malittarisassat ilanngullugit aalajangersarneqarsinnaapput.

### *Allattuisussaa titaaneq il.il.*

**§ 6.** Suliassani ingerlatsinermut oqartussaasunit aalajangiiffigineqartussani oqartussaq paasissutissanik suliassamut tunngassuteqarluinnartumik suliassap aalajangiiffigineqarnissaanut pingaaruteqartunik oqaasiinnakkut pissarsisoq, paasissutissanilluunniit taamaattunik allatut iliorluni paasisaqartoq paasissutissattaakku imaat pillugit allakkiussaaq. Taamaattorli paasissutissat taakku suliassap allakkiartaasa ilaanni takuneqarsinnaappata tamanna atuutinngilaq.

*Imm. 2.* Ingerlatsinerit erseqqinnerusumik taaneqarsimasut eqqarsaatigalugit nalunaarutit qarasaasiat aqqutigalugit suliarineqartut tiguneqartulluunniit toqqortarineqarneri il.il. pillugit Naalakkersuisut malittarisassanik aalajangersaasinnaapput.

*Imm. 3.* Imm. 1-imi taaneqarsimasut saniatigut ingerlatsinerni allanisuliassani immikkoortuni erseqqinnerusumik taaneqarsimasuni allattuisussaataaneq pillugu Naalakkersuisut malittarisassanik aalajangersaasinnaapput.

### Kapitali 3

#### *Paasitinneqarsinnaatitaanermi ilaatinneqanngitsut*

#### *Allakkiat ingerlatsiviup iluaniinnaq atugassatut naatsorsuussat ilaatinneqannginnerat*

**§ 7.** Paasitinneqarsinnaatitaanermi oqartussap allakkiai allaffiup iluaniinnaq atugassat ilaatinneqanngillat.

Allakkiat allaffiup iluaniinnaq atugassatut isigineqartut tassaapput

- 1) allakkiaat oqartussamit nammineq atugassatut suliarineqartut,
- 2) oqartussaaffeqarfiup ataatsip iluani immikkoortortaqrarfiit assigiinngitsut akornanni allaffigeqatigiittarnerit, aamma
- 3) kommunalbestyrelsip taassumalu ataatsimiititaliaasa, immikkoortortaqrarfisa aamma ingerlatsiviit allat akornanni allaffigeqatigiittarnerit.

**§ 8.** Paasitinneqarsinnaatitaanermi § 7-imi aalajangersakkat apeqqutaatinnagit allakkiaat allaffimmiinnaq atugassat inaarlugit suliarineqarsimasut aamma ilaatinneqassapput

- 1) allakkiaat suliami aalajangiinissaq pillugu oqartussap inaarutaasumik aalajangiinerata imarisaanik taamaallaat ersersitsippata,
- 2) allakkiaat § 6-imi aalajangersakkat tunngavigalugit paasissutissat oqartussap allattussallugit pisussaaffigisaasa assilinerinik taamaallaat imaqarpata,
- 3) allakkiaat allakkiaatut immikkuullarissuuppata oqartussaasumit suliassami pissuserpiaasumikerseqqissaasut uppersaataasulluunniit eqqarsaatigalugit suliarineqarsimasut, imaluunniit
- 4) allakkiatsuliassataalajangersimasutqanoqsuliarineqarnissaannut tunaartarisassanik imaqarpata.

**§ 9.** Pineqartoq peqqissutsini pillugu napparsimmavimmi journalinut allattuiffigineqarsimasoq § 7-imi aalajangersakkat apeqqutaatinnagit journaliminik paasitinneqarsinnaatitaavoq.

*Imm. 2.* Taamaattoorli paasitinneqarsinnaatitaaneq killilernerneqarsinnaavoq illuatungerisap taamatut paasitinneqarsinnaatitaanermut soqutigisai pineqartoq nammineq inuttulluunniit soqutigisat allat pissutissaqavissumik tunulliutinneqartariaqartippatigit.

#### *Allakkiat allat ilaatinneqanngitsut*

**§ 10.** Paasitinneqarsinnaatitaanermut ilaatinneqanngillat:

- 1) Naalakkersuisut ataatsiminnerinit imaqarniliuinerit allakkiallu allat oqartussamit ataatsimiinnerni taamaattuni atugassanngorlugit suliarineqartut.
- 2) Inatsisiliornerit, matumani akuersissutit pillugit inatsisit ilanngullugit, pillugit naalakkersuisoqrarfiit akornanni allakkiaat.
- 3) Allakkiaat, oqartussap oqartussaq alla sinnerlugu allattoqrarfiuneranut atatillugu allakkiarineqarsimasut.
- 4) Suliassat eqqartuussivimmi suliarineqartussat imaluunniit suliat taakku eqqartuussivikkut suliarineqartariaqarnerat pillugu oqartussat immikkullu ilisimasallit akornanni allakkat.

5) Pisortat kisitsisinik naatsorsueqqissaarnerannut  
ilisimatuussutsikkulluunniitmisissuineranutatatillugitatortussat pissarsiarineqartut.

*Paasissutissaviusut pillugit nalunaarutit*

**§ 11.** Allakkiani paasissutissat § 7-imi aamma § 10, nr. 1-4-mi ilaatinneqartut pissusiviusunut suliassap  
ingerlanneqarneranut annertuumik

pingaaruteqartuttaakkunaniaalajangersarneqarsimasutapeqqutaatinngit inatsimmi matumani  
malittarisassat nalinginnaasut malillugit nalunaarutigineqartassapput.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut malittarisassanik aalajangersaasinnaapput, taamaalilluni imm. 1 tunngavigalugu  
pissusaatitaaneq ingerlatsinermi  
suliassanutimmikkoortukkuutaanuterseqqinnerusumiktaaneqarsimasunut atuutissanani.

*Paasissutissat ilaatinneqanngitsut*

**§ 12.** Paasitinneqarsinnaatitaanermi paasissutissat makku ilaatinneqanngillat:

1) inuit ataasiakkaat inuuneri pillugit paasissutissat, matumani aningaasaqarnerannut tunngasut  
ilanngullugit,

2) teknikkikkut atortulersuutit imaluunniit periutsit imaluunniit ingerlatsinikkut niuernikkulluunniit  
pissutsitassigisaalluunniit, inummut suliffeqarfimmulluunniit aningaasaqarnikkut annertuumik  
pingaarutillit pissutigalugit saqqummiunneqarnissaat akuersissutigineqarsinnaanngitsut.

*Imm. 2.* Allakkiap ilaanna imm. 1-imi aalajangersakkamut ilaatinneqarpat allakkiap imarisaata sinnera  
pillugu pineqartoq paasitinneqassaaq.

**§ 13.** Paasitinneqarsinnaatitaaneq killilerneqarsinnaavoq, tamanna pisariaqarpat makku immikkut  
eqqarsaatigineqarnissaasa illersorneqarnissaannut;

1) Naalagaaffiup isumannaatsuunissaa illersorneqarnissaaluunniit,

2) naalagaaffiup nunanut allanut naalakkersuinnikkut aningaasarsiornikkullu soqutigisai, tassunga  
ilanngullugit naalagaaffinnut inuiaalluunniit assigiinngitsut akornanni suliffeqarfinnut pissusiusut,

3) inatsisinik unioqqutitsinerneq pinaveersaartitsinerit, paasiniaanerit malersuinerillu, pinerluttulerinermi  
inatsisittunngavigalugit eqqartuussissutit assigisaasalu naammassineqarneri, kiisalu suliassani  
pinerluttulerinermi inatsisinik imaluunniit ileqqussanik unioqqutitsinernut tunngasuni unnerluussaanik,  
ilimannittunik allanilluunniit illersorneqarnissaat,

4) pisortatigoortumik nakkutilliinerup, naleqqussaanerup imaluunniit pilersaarusiortuni sulinerup  
imaluunniit akileraarutit akitsuutillu pillugit inatsiseqarnek tunngavigalugu qanoq iliuuserilersaakkat  
piviusunngortitaanissaat,

5) pisortat aningaasaqarnikkut soqutigisaat, matumani pisortat niuernikkut ingerlatsineri ilanngullugit,  
imaluunniit

6) namminersortut pisortallu soqutigisaat, pineqartup pissusia immikkut ittoq pissutigalugu  
isertuussinissaq pisariaqarpat.

*Imm. 2.* Eqqarsaatigisariaqartut imm. 1-imi taaneqartut allakkiap ilaannaanut atuuppata allakkiap  
imarisaata sinnera pillugu pineqartoq paasitinneqassaaq.

## *Nipangiussisussaatitaanermut tunngasut*

**§ 14.** Paasissutissiisussaatitaaneq nipangiussisussaatitaaneq pillugu inatsisikkut imaluunniit inuit pisortani atorfeqartut suliaqartulluunniit pillugit inatsit tunngavigalugu aalajangersakkanit immikkut ittunit killilerneqarpoq. Tamanna pinerluttulerinermi inatsit, ingerlatsinermi inatsit tjenestemandillu pillugit inatsisiliornerit tunngavigalugit nalinginnaasumik nipangiussisussaatitaanermi atuutinngilaq.

## **Kapitali 4**

### *Paasitinneqarsinnaatitaaneq pillugu qinnuteqaatit suliarineqartareri aalajangiivigineqartarnerilu*

**§ 15.** Allakkiat suliassani ingerlatsinermut oqartussanit aalajangiivineqarsimasuni aalajangiivineqartussaniluunniit ilaatinneqartut paasissutissiisutigineqarnissaat qinnutigineqarpat qinnuteqaat taanna akuersaarneqarsinnaanersoq oqartussaptaassumaa aalajangiivigissavaa. Suliassani allani paasitinneqarnissamik qinnuteqaatit oqartussap allakkiamik pigisaqartup aalajangiivigissavaa. *Imm. 2.* Paasitinneqarsinnaatitaaneq pillugu aalajangiinerit oqartussamat aalajangiineq suliarinninnerluunniit eqqarsaatigalugu imaluunniit paasitinneqarsinnaaneq pillugu qinnuteqarnernut naammagittaalliuuteqarfigineqartussanngortinneqarsimasumut naammagittaalliuutigineqarsinnaapput. *Imm. 3.* Imm. 1-imi aamma 2-mi malittarisassat atortinneqanngitsoorsinnaanerat pillugu Naalakkersuisut malittarisassanik aalajangersaasinnaapput.

**§ 16.** Qinnuteqaat akuersaarneqarsinnaanersoq oqartussap pineqartup piaarnerpaamik aalajangiiffigissavaa, aammalu aalajangissallugu allakkiatqinnuteqartumutsaqqummiunneqarnerat allaffimmitaakkuninnga ammaassinikkut imaluunniit allakkiat taakku allaqqinnerinik assilinerinilluunniit tunniussinikkut pissanersoq. *Imm. 2.* Paasitinneqarnissamik qinnuteqaat oqartussamit pineqartumit tiguneqarnermi kingorna kingusinnerpaamik ullut qulit qaangiutsinnagit akuersaarneqarsimananiluunniit itigartitsissutigineqarsimanngippatoqartussap qinnuteqartoq taamattoqarneranut pissutaasumik kiisalu aalajangiinerup qaqugu pinissaa naatsorsuutigineqarsinnaanersoq pillugu nalunaarfigissavaa. *Imm. 3.* Allaqqitanut assiliniinernullu akiliisarneq pillugu Naalakkersuisut malittarisassanik aalajangersaasinnaapput.

## **Kapitali 5**

### *Inatsit allat il.il. eqqarsaatigalugit atortuulersitsineq*

**§ 15.** Inatsit manna atortuulersinneqarpoq 1. januar 1995 aallarnerfigalugu. *Imm. 2.* Tamatumunnga peqatigitillugu pisortatigoortumik aalajangiineqartillugu paasitinneqarsinnaanermik inatsit nr. 280 10. juni 1970-imeersoq atorunnaarsinneqarpoq, oqartussanut inatsimmut matumunnga ilaatinneqartunut. *Imm. 3.* Inatsit manna allakkianut 1. januar 1971 sioqqullugu oqartussamit suliarineqarsimasunut pissarsiarineqarsimasunulluunniit atuutinngilaq. Pissusiviusulli pillugit paasissutissat allakkiat taamaattut

imaat paasitinneqarsinnaatitaaneq pillugu inatsimmi ilaatinneqarput allakkiat taakku piffissap taaneqartup kingorna pisortani oqartussamit suliarineqarunik suliarineqarsimagunilluunniit, paasissutissallu suliasamat pingaaruteqarpata pingaaruteqarsimappataluunniit. § 8, nr. 4-mi aalajangersakkat allakkianut inatsisip matuma atortuulersinneqarnerata kingorna atorneqartunut atuupput. § 9-mi aalajangersakkat napparsimasut journaliinut inatsisip matuma atortuulersinneqarnerata kingorna pilersinneqartunut inatsisillu matuma atortuulersinneqarnerata kingorna journalinut pioreersunut ilassutigineqarsimasunut atuupput.

*Imm.4.* Pisortat ingerlatsiviini allakkianik paasitinneqarsinnaanermut inatsisini allani aalajangersakkat atuutsiinnarneqassapput, inatsisip matuma periarfissiineranit annikinnerusumik paasisitsisinnaassuseqaralarunilluunniit.

*Namminersornerullutik Oqartussat, ulloq 13.juni 1994*

Lars Emil Johansen

/

Kaj Kleist

**Namminersorlutik Oqartussat**

Imaneq 4

3900 Nuuk

E-mail: [nsninatsit@nanoq.gl](mailto:nsninatsit@nanoq.gl)

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit

Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat

Naalakkersuisut